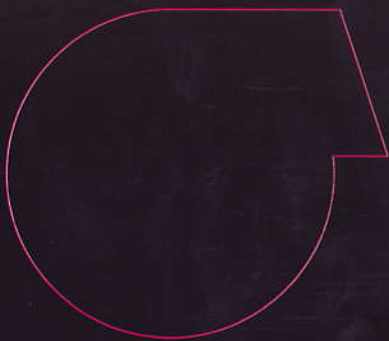




bimatek[®]

КОНДИЦИОНЕР МОБИЛЬНЫЙ
A - 1009 MHR

AIR CONDITIONER (PORTABLE)
A - 1009 MHR

ВІМАТЕК КОНДИЦИОНЕР МОБИЛЬНЫЙ А – 1009 МНР

ВНИМАНИЕ!

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики вследствие постоянного совершенствования продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях.

В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ МЫ ЗАБОТИМСЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

Компания Віматек уделяет большое внимание технике безопасности.

При разработке и производстве наших изделий мы стремимся сделать безопасным пользование ими. Кроме того, мы просим Вас соблюдать обычные меры безопасности при работе с электроприборами и выполнять предписанные меры безопасности. Сохраните данные инструкции

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 1 году, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей Инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ПРИМЕЧАНИЕ

1. Наша компания постоянно прилагает усилия к улучшению продукции, поэтому некоторые параметры могут быть изменены. Верные параметры вы можете узнать на табличке устройства.

2. Указанные параметры охлаждения измеряны при следующей температуре окружающего воздуха: DB 30 °C, WB 25,5 °C (внутренняя и внешняя).

3. Указанные параметры нагрева измерены при следующей температуре окружающего воздуха: DB 20 °C, WB 15 °C (внутренняя и внешняя).

4. Максимальная температура окружающего воздуха — DB 35 °C, WB 24 °C (внутренняя и внешняя).

5. Потребление энергии при работе вентилятора измерены на максимальной скорости.

6. Уровень шума измерялся на расстоянии 1 метра при работе устройства в режиме охлаждения.

7. Не используйте устройство вне помещений.

ВІМАТЕК

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВІМАТЕК
А – 1009 МНР

ОХЛАЖДЕНИЕ	9000 BTU/h
НАГРЕВ	9000 BTU/h
ОСУШЕНИЕ (СНИЖЕНИЕ ВЛАЖНОСТИ ВОЗДУХА)	1,0 кг/ч
НАПРЯЖЕНИЕ	220—240 В/50 Гц
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ: ОХЛАЖДЕНИЕ	800 Вт
НАГРЕВ	900 Вт
ОБЪЕМ ВОЗДУХА	270 м³/ч
УРОВЕНЬ ШУМА	≤51 дБ (А)
МАССА	34 кг
РАЗМЕРЫ БЕЗ УПАКОВКИ	384 x 400 x 723 мм
В УПАКОВКЕ	440 x 460 x 770 мм
ХЛАДАГЕНТ	R 407 C
ОБЪЕМ НАПОЛНЕНИЯ	400 г

ВІМАТЕК

ВІМАТЕК КОНДИЦИОНЕР МОБИЛЬНЫЙ А – 1009 МНР

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Если вилка кондиционера не соответствует розетке сети электропитания, то обратитесь к квалифицированному электрику для замены розетки.
- Не включайте и не отключайте кондиционер с помощью сетевой вилки. Пользуйтесь для этой цели выключателем, расположенным на панели управления агрегата.
- Не наращивайте шнур питания (не пользуйтесь переходниками и удлинителями)
- Не касайтесь кондиционера влажными руками.
- Не допускайте попадания внутрь кондиционера посторонних предметов.
- Обязательно заземлите кондиционер.
- При появлении посторонних запахов или дыма немедленно отключите кондиционер.
- Ремонт кондиционера должен производиться только в авторизованных сервис-центрах.
- Соблюдайте национальные стандарты при подключении кондиционера к сети питания.
- Устройство поставляется со шнуром питания типа Y. Если шнур поврежден, обратитесь в авторизованный сервис-центр для его ремонта или замены.
- Не храните рядом с устройством легковоспламеняющиеся жидкости (спирт, бензин и т. п.).
- Установите кондиционер на расстоянии не меньше одного метра от теле- и радиоприемников. Это поможет избежать электромагнитных помех.
- При выключении кондиционера из розетки держитесь за вилку. Никогда не тяните за шнур.
- Если кондиционер не эксплуатируется длительное время, отключите его от сети электропитания и слейте конденсат.
- Если кондиционер эксплуатирется длительное время, обеспечьте хороший приток воздуха к нему. Не закрывайте и не загромождайте посторонними предметами воздухозаборную и воздуховыпускную решетки кондиционера.
- Не используйте воду для чистки кондиционера.
- Не вставляйте на кондиционер и не кладите на него тяжелые предметы.
- Не распыляйте инсектициды и другие подобные химические вещества вблизи кондиционера.

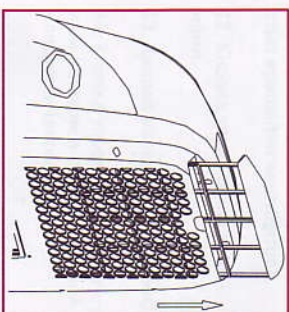
bimatek

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ!

- Для промывки фильтра используйте воду не теплее 40 °C и нейтральные моющие средства. После промывки необходимо хорошо просушить фильтр в прохладном месте.
- Для чистки поверхности кондиционера используйте влажную тряпку, после этого протрите насухо мягкой сухой тряпкой.
- Антибактериальный воздушный фильтр необходимо менять 1 раз в год.
- Длина шланга выбросного воздуха выбрана с учетом технических характеристик данного кондиционера. Не удлиняйте шланг и не используйте другие шланги, так как это может привести к нарушению нормальной работы кондиционера.
- Для обеспечения доступа воздуха к воздухозаборной и воздуховыпускной решеткам устанавливайте кондиционер на расстоянии не менее 10 см от стен.
- Будьте внимательны: шторы и другие предметы могут заблокировать доступ воздуха к воздухозаборной решетке.
- Устанавливайте кондиционер на ровное основание. Отклонение от вертикали не должно превышать 5 градусов.
- Во избежание поражения электрическим током перед началом работ по техническому обслуживанию кондиционера выньте вилку из розетки.
- Не используйте химические растворы (например, бензол, спирт, газ и т. п.) для чистки поверхности кондиционера.
- Грязный фильтр уменьшает приток воздуха. Регулярно, каждые 2 месяца, чистите воздушный фильтр.

Порядок чистки воздушного фильтра:



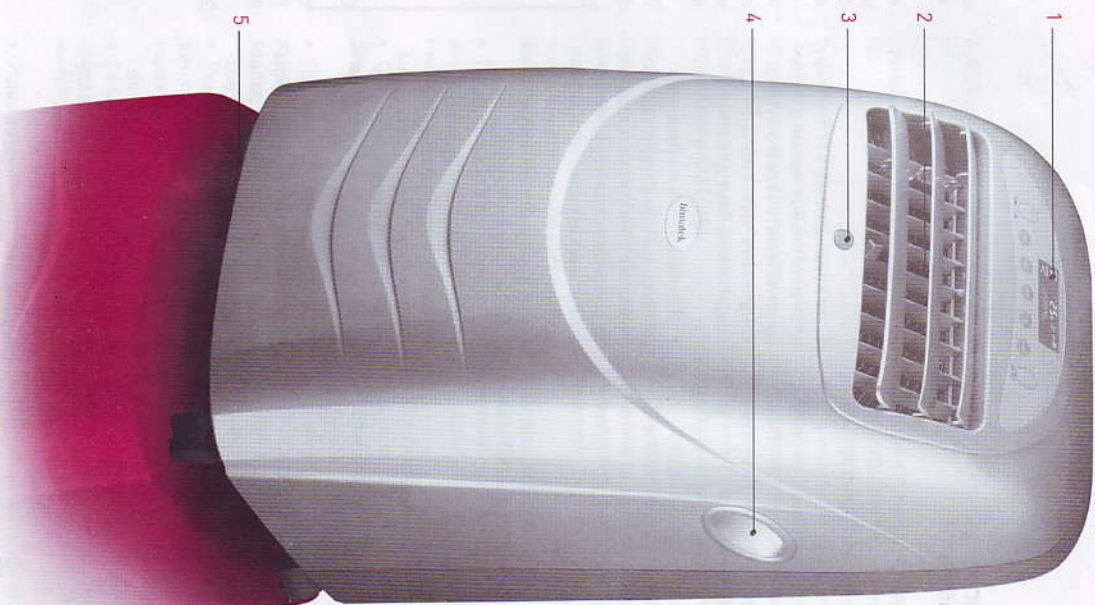
1. Поднимите крышку воздушного фильтра, выньте его.
2. Выньте фильтр из рамки.

bimatek

ВІМАТЕК **КОНДИЦИОНЕР** **МОБИЛЬНЫЙ** **А – 1009 МНР**

ОПИСАНИЕ

- 1 Панель управления
- 2 Выход воздуха
- 3 Сенсор удаленного управления
- 4 Ручка
- 5 Колесо

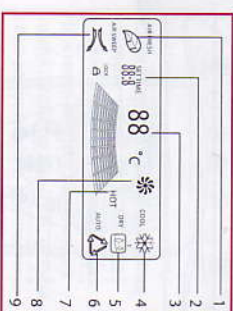


ОПИСАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

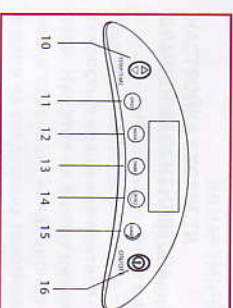
Индикаторы загораются только при включенном режиме.

ЖК-ЭКРАН



1. Индикатор режима освежения воздуха.
2. Индикатор времени.
3. Индикатор температуры и ошибок.
4. Индикатор режима охлаждения воздуха.
5. Индикатор режима осушения воздуха.
6. Индикатор автоматического режима работы.
7. Индикатор режима нагрева воздуха.
8. Индикатор вентиляции и скорости вращения вентилятора.
9. Индикатор режима очистки воздуха.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



10. Кнопка управления температурным режимом.
11. Кнопка управления скоростью вращения вентилятора.
12. Кнопка управления режимами.
13. Кнопка настройки времени.
14. Кнопка управления воздушным потоком в горизонтальной плоскости (вправо/влево).
15. Кнопка управления воздушным потоком в вертикальной плоскости (вверх/вниз).
16. Выключатель.

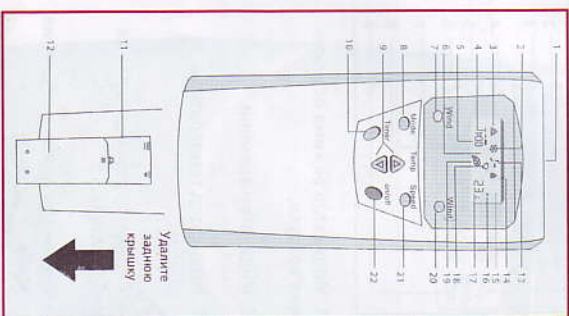
ВІМАТЕК КОНДИЦИОНЕР МОБИЛЬНИЙ А – 1009 МНР

ОПИСАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ

Индикаторы загораются только при включении режима.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. Сенсор.
2. Индикатор режима охлаждения воздуха.
3. Индикатор автоматического режима работы.
4. Индикатор скорости вращения.
5. Индикатор времени.
6. Индикатор режима.
7. Индикатор управления воздушным потоком в горизон-
8. Кнопка управления режимами.
9. Кнопка управления температурным режимом.
10. Кнопка настройки времени.
11. Отсек для батареек.
12. Крышка отсека для батареек.
13. Индикатор вентиляции.
14. Индикатор режима осушения воздуха.
15. Индикатор режима нагрева воздуха.
16. Индикатор сброса.
17. Индикатор температуры.
18. Индикатор режима очистки воздуха.
19. Индикатор режима освежения воздуха.
20. Кнопка управления воздушным потоком в вертикальной плоскости (вверх/вниз).
21. Кнопка управления скоростью вращения вентилятора.
22. Выключатель.

bimatek

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

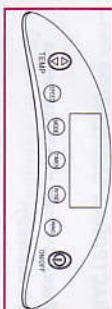
ПРИМЕЧАНИЕ

- В режиме осушения (снижения влажности воздуха) скорость вращения вентилятора автоматически устанавливается в «Медленно» и не может быть отрегулирована.
- В режиме осушения (снижения влажности воздуха) температура устанавливается постоянная и не может быть отрегулирована.

- В режиме вентиляции регулировка температуры недоступна.
- Когда кондиционер находится в режиме Standby, пульт дистанционного управления выполняет функцию хранения установленных режимов работы.

- Режим работы устройства сохраняется при его выключении. При следующем запуске автоматически восстанавливается последний режим работы. Нет необходимости заново производить настройку (это не относится к режиму работы по таймеру).

bimatek



Установите кондиционер, подключите шнур питания, раздается длинный сигнал «ди». Нажмите кнопку включения кондиционера (On/Off), устройство запустится в автоматическом режиме, при этом на индикаторе будет отображаться температура окружающего воздуха.

ВЫБОР РЕЖИМА



Нажатие на кнопку циклически переводит кондиционер в один из следующих режимов: авто, обогрев, охлаждение и осушение (снижение влажности воздуха).

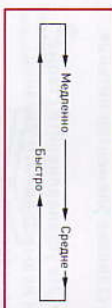
НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Температуру можно задать в диапазоне от 16 °C до 31 °C. Нажмите кнопку управления температурным режимом (температура ▲ или температура ▼). Одно нажатие увеличивает или уменьшает температуру на 1 °C, после настройки кондиционер будет работать в заданном температурном режиме. Через 5 секунд на индикаторе будет

отображаться температура окружающего воздуха.

НАСТРОЙКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА

Нажмите кнопку управления скоростью вращения вентилятора. Нажатие на кнопку циклически переводит кондиционер в один из следующих режимов: медленно, средне и быстро. После настройки вентилятор будет работать в заданном режиме. При необходимости скорость вращения вентилятора можно регулировать.



ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Во время работы нажмите кнопку выключения кондиционера (On/Off), раздается длинный сигнал «ди», устройство выключится.

ВЕНТИЛЯЦИЯ

В данном режиме кондиционер в течение часа произведит вентиляцию помещения, затем останавливается на час, потом автоматически включается снова.

ВІМАТЕК КОНДИЦИОНЕР МОБИЛЬНИЙ А – 1009 МНР

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ

Во время работы таймера индикатор времени постепенно уменьшается до 00:00.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выключенном кондиционере на индикаторе отображается 00.

ПРИМЕЧАНИЕ

Соблюдайте полярность при установке элементов питания.

- Не устанавливайте старые и новые элементы питания одновременно.

- Если долго не использовать пульт дистанционного управления элементы питания могут окислиться.

- Утилизация элементов питания должна производиться согласно законам о защите окружающей среды.

НАСТРОЙКА ТАЙМЕРА

Выключение кондиционера по таймеру:

- Во время работы кондиционера нажмите кнопку настройки времени, затем, нажимая кнопку Temp/Time, задайте желаемое время до отключения.

- Диапазон времени, задаваемого таймером, — от получаса до 12 часов. Однократное нажатие кнопки

Temp/Time увеличивает или уменьшает время на полчаса. Установка 00:00 отключает таймер.

Включение кондиционера по таймеру:

- Нажмите кнопку настройки времени, когда кондиционер находится в режиме Standby, затем, нажимая кнопку Temp/Time, задайте желаемое время до включения.

- Диапазон времени, задаваемого таймером, — от получаса до 12 часов. Однократное нажатие кнопки Temp/Time увеличивает или уменьшает время на полчаса. Установка 00:00 отключает таймер.

УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНЫМ ПОТОКОМ

Нажмите клавишу «Вправо/Влево» для управления воздушным потоком в горизонтальной плоскости. Нажмите клавишу «Вверх/Вниз» для управления воздушным потоком в вертикальной плоскости.

Все операции можно выполнить с использованием пульта дистанционного управления.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ



1. Откройте отсек для элементов питания на пульте дистанционного управления.

2. Вставьте две батареи типа AAA.

3. Закройте отсек.

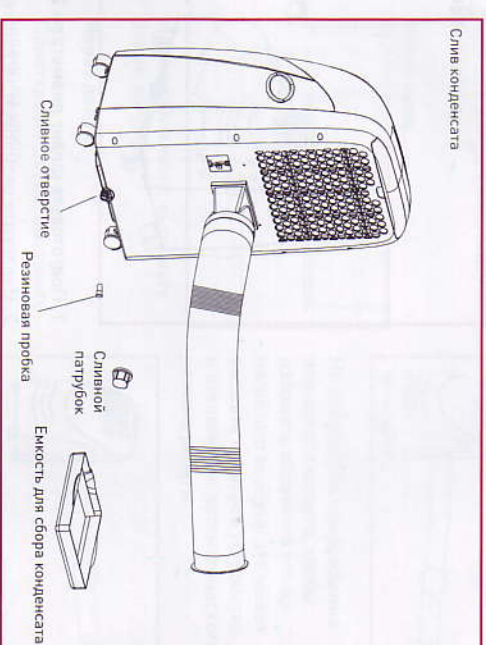
ОТВОД КОНДЕНСАТА

В режиме охлаждения конденсат отводится в специальной емкости. Если емкость наполнена, прозвучит сигнал (20 раз) а на дисплее появится код ошибки «E2». После этого кондиционер отключится. Чтобы включить его, необходимо удалить конденсат из бака, выполнив следующее:

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Слив конденсата

1. Отключите кондиционер.



2. Поместите пластмассовый поддон (входит в комплект поставки) под сливным отверстием кондиционера.

3. Снимите крышку сливного патрубка и извлеките резиновую заглушку. Конденсат начнет стекать в поддон.

4. Когда поддон заполнится, установите заглушку в исходное положение и опорожните поддон.

5. Повторяйте действия, описанные в пунктах 2—4, до полного опорожнения емкости для сбора конденсата.

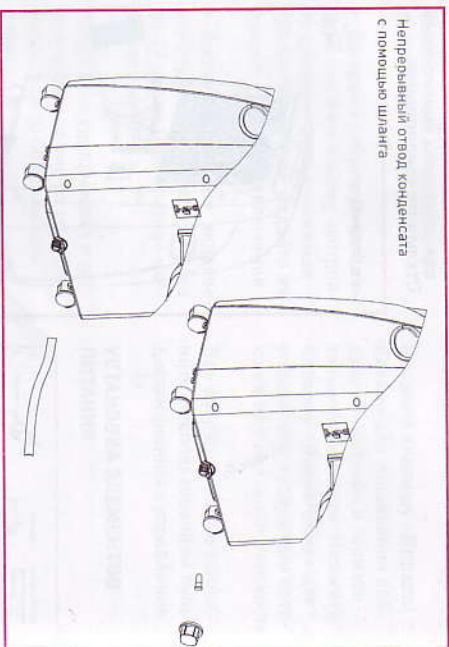
6. Плотно вставьте резиновую заглушку в сливной патрубок. Индикатор заполнения емкости погаснет.

7. Включите кондиционер.

ВІМАТЕК **КОНДИЦИОНЕР** **МОБИЛЬНИЙ** **А – 1009 МНР**

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Непрерывный отвод конденсата с помощью шланга



Непрерывный отвод конденсата с помощью шланга

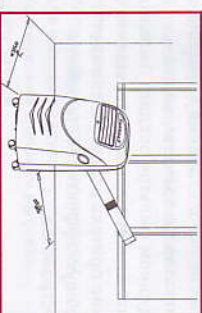
1. Подготовьте шланг диаметром 20 мм.
2. Извлеките резиновую заглушку, снимите крышку сливного патрубка и храните их в доступном месте.
3. Подсоедините к сливному патрубку шланг. Таким образом будет обеспечен постоянный отвод конденсата из кондиционера.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ШЛАНГ ВЫБРОСА ВОЗДУХА

Шланг используется для отвода горячего воздуха из помещения. Это можно сделать двумя способами.

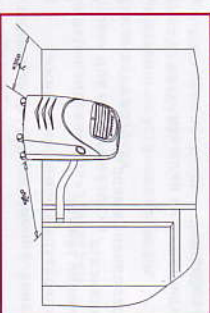
Через окно.



Приоткройте окно, выставьте шланг на улицу.

Через дверь.

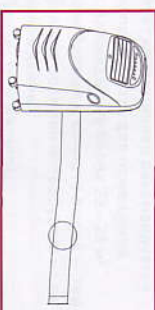
Приоткройте дверь, выставьте шланг на улицу.



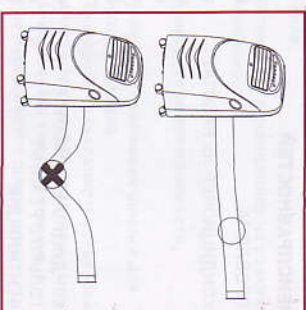
Специальный монтаж шланга внутри помещения не требуется, его можно разместить прямо на полу. Если шланг выброса воздуха не используется, храните его в доступном месте.

Длина шланга должна быть в пределах от 0,55 м до 2 м. Чем

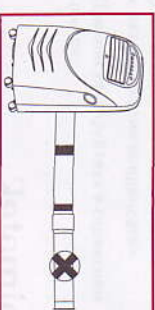
короче шланг, тем эффективней охлаждение.



Не допускайте повреждения или изгиба шланга, чтобы избежать обратного потока нагретого воздуха: это может вызвать перегрев устройства и отключение автоматического режима работы.



Пожалуйста, не используйте другой шланг и не пытайтесь его надставить, это может привести к снижению эффективности его работы.



ВІМАТЕК **КОНДИЦИОНЕР** **МОБИЛЬНЫЙ** **A – 1009 МНР**

ОБСЛУЖИВАНИЕ

При возникновении проблем в работе устройства прекратите его эксплуатацию и обратитесь к местному дилеру или производителю.

ПОДДЕРЖКА

После использования в течение некоторого времени, на воздушном фильтре оседает пыль, что влечет за собой уменьшение притока воздуха и снижает общую эффективность работы устройства.

Очистите воздушный фильтр или обратитесь к местному дилеру. Если в работе устройства замечены явные неполадки, выключите его и прекратите его эксплуатацию, после чего обратитесь к местному дилеру или сервис-центру.

УСТРАНЕНИЕ **НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

ПРОБЛЕМА

КОНДИЦИОНЕР НЕ РАБОТАЕТ

ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА

Сетевая вилка не вставлена в розетку.
Сетевая вилка или розетка неисправны.
Кондиционер не включен.

КОНДИЦИОНЕР РАБОТАЕТ **ТОЛЬКО В РЕЖИМЕ** **ВЕНТИЛЯЦИИ**

Переполнена емкость для конденсата.
Включен таймер.
Температура в помещении ниже установленной.

СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ

Вставьте сетевую вилку в розетку.
Необходимо заменить сетевую вилку или розетку.
Включите кондиционер основным выключателем.
Слейте конденсат. Обратитесь к разделу «Слив конденсата».
Выключите таймер.
Измените установку температуры.

УСТРАНЕНИЕ **НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

КОМНАТА ОХЛАЖДАЕТСЯ **НЕДОСТАТОЧНО**

Слишком большая площадь помещения.

В помещении одновременно находится много людей.

Фильтры загрязнены.
В помещении открыты окна или двери.

Солнечный свет.
Неправильно установлен шланг для выхода воздуха.

Установлена слишком высокая температура.
Плохо изолированы источники тепла.

КОНДИЦИОНЕР ИЗДАЕТ **СИЛЬНЫЙ ШУМ И СИЛЬНО** **ВИБРИРУЕТ**

Кондиционер установлен на неровной поверхности.

КОНДИЦИОНЕР ЧАСТО **ВКЛЮЧАЕТСЯ И ВКЛЮЧАЕТСЯ**

Напряжение в электросети нестабильно.
Неправильно закреплен шланг для выхода воздуха.

Неправильно установлен шланг для выхода воздуха.
Шланг для выхода воздуха модернизирован пользователем.

ИЗ КОНДИЦИОНЕРА ВЫТЕКАЕТ **ВОДА**

Кондиционер установлен на неровной поверхности.
Неплотно закрыта пробка дренажного отверстия.

Переполнена емкость для конденсата.

НА ДИСПЛЕЕ ОТОБРАЖЕН КОД **ОШИБКИ: E-2, E-3, E-4, E-5,** **E-6, E-7**

Этот кондиционер рекомендуется использовать для помещений с площадью не более 23—24 м². Чем больше в комнате людей — тем больше времени потребуется на ее охлаждение.

Проочистите фильтры.
Закройте окна и двери.

Закройте шторы или жалюзи.

Проверьте установку шланга для выхода воздуха.
Измените установки температуры.

Удалите из помещения источники тепла.

Установите кондиционер на ровную поверхность.

Проверьте напряжение сети.

Проверьте крепление шланга для выхода воздуха.

Проверьте правильность установки шланга для выхода воздуха.
Не изменяйте самостоятельно и не наращивайте шланг для выхода воздуха

Установите кондиционер на ровную поверхность.
Убедитесь в том, что пробка дренажного отверстия вставлена надежно.

Слейте конденсат. Обратитесь к разделу «Слив конденсата».
Проконсультируйтесь в сервисном центре.